

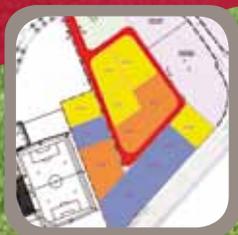


Espaces verts de Molsheim

Une superficie égale à 40 terrains de football !

Zone Ecospace

Un plein essor
à contre-courant



**Liaison inter
quartiers**

La réalité du projet



Loïg Holzinger

Le bonheur
au bout de la foulée



Au sommaire



AGENCE DE MOLSHEIM

13, route Industrielle de la Hardt
67129 MOLSHEIM CEDEX
Tél. 03 88 47 99 19
Fax 03 88 38 88 97

Travaux publics – Terrassements
Routes – Enrobés
Assainissement – Canalisations



TAXI ONE

Spécialiste :

- Transport Assis Professionnalisé sur hôpitaux, cliniques, cures.
- Transport de colis
- Trajet toutes distances...



Exigez votre taxi, vous en avez le libre choix

DORLSHEIM

06 19 55 53 90

Crédits, Assurances,
Epargne, Téléphonie mobile...

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

Gagnez

à comparer

Crédit Mutuel Région Molsheim
26, place de l'Hôtel de ville – 67120 Molsheim
Caisses à : Altorf – Soultz-les-Bains – Wolxheim
Tél. : 0820 09 55 68 (0,12 € TTC/ min)
E-mail : 01400@cmcee.creditmutuel.fr
N° ORIAS 07 003 758 affiliée à la CFCMCEE.
ACM IARD S.A. – S.A. au capital
de 142 300 000 euros 352 406 748 RCS Strasbourg.
Entreprise régie par le code des assurances.



VINS et CRÉMANT d ALSACE

Grand Cru Bruderthal - Eaux de Vie

Vignoble en culture biologique



Ph. Heitz



Cave ouverte le 9 octobre 2011

Repas de midi sur réservation

Philippe HEITZ

Propriétaire-Viticulteur

4, rue Ettore Bugatti - 67120 MOLSHEIM

Tél. 03 88 38 25 38 - Fax 03 88 38 82 53

www.vins-heitz.com / E-mail : contact@vins-heitz.com

ECONOMIE

De nouvelles entreprises à Molsheim

Un plein essor à contre-courant Pages 4 et 5

VIE LOCALE

Plus d'espaces verts

Pour mieux vivre ensemble Pages 6 et 7

Liaison inter quartiers

La réalité du projet Pages 8 à 11

Eau potable

Appliquer le principe de précaution Page 11

HISTOIRE

L'artiste-peintre Jean-Paul Schaeffer

Un amoureux de Molsheim Pages 12 et 13

CULTURE

Elodie Pompey et son dico farfelu

L'art de faire chanter les maux mots Page 14

Catherine Wolff, le plaisir de l'écriture

Captiver le lecteur coûte que coûte Page 15

SOCIAL - SOLIDARITE

Près de 140 associations à Molsheim

Engagez-vous ! Pages 16 et 17

ENVIRONNEMENT

Un territoire molshémien sur les hauteurs d'Urmatt

Dans la forêt pas si lointaine Pages 18 et 19

SPORT

Loïg Holzinger, un champion de 15 ans

Le bonheur au bout de la foulée Pages 20 et 21

REPORTAGE

Village de loisirs du Trèfle

Un lever de rideau prévu le 19 octobre Page 22

Inauguration de la nouvelle gendarmerie

Après tant d'attente, un beau résultat Page 23

SERVICES TECHNIQUES

Un calendrier chargé Pages 24 et 25

COMMERCE

Quoi de neuf à Molsheim ? Page 26

ETAT CIVIL

Carnets rose et blanc Page 27

En couverture,
le square Gerbrunn et la Poudrière,
1^{er} prix départemental du fleurissement

Directeur de la publication : Laurent Furst
Comité de rédaction : Laurent Furst, Grégory Oswald, Régine Sérange

Relecture : Martine Barthel, Annette Krieger, Annie Laurant-Durrenberger et Renée Serrats

Coordination, et mise en page : Audrey Gonnot et Régine Sérange

Photos : Mairie de Molsheim, et documents remis

Publicité & impression : Chryst Imprimerie

Dépôt légal à parution

www.molsheim.fr



L'emploi au cœur de nos préoccupations

Madame, Monsieur, chers concitoyens,

Le chômage pour de trop nombreuses personnes est l'une des plus grandes injustices qui soit. Il est source d'angoisse et de mal-vivre.

Dans le cadre de mon action de Maire et de président de la Communauté de communes, j'ai toujours considéré qu'il était important de tout faire pour attirer de nouvelles entreprises et de permettre aux entreprises existantes de se développer. Mais soyons clairs, ce ne sont pas les élus qui créent l'emploi, mais les entreprises. Par contre, les élus peuvent se battre pour essayer de faire venir de nouvelles entreprises dans un territoire.

L'une des fiertés que nous pouvons partager est que notre bassin d'emplois est celui d'Alsace où le taux de chômage est le plus faible, mais nous sommes aussi désormais le 15^e bassin d'emplois au taux de chômage le plus bas sur un total de 388 zones recensées en France.

Le fruit d'un travail

- Nous avons fondé la Communauté de communes en 1998 et décidé de créer quatre zones économiques intercommunales. D'ici quelques mois, ces quatre zones dépasseront les 1 000 emplois accueillis.
- Sur Molsheim, nous comptons, d'après l'Insee, 8 600 emplois, un chiffre en progression de 30 % depuis 1999.
- Molsheim est aussi la seule ville moyenne d'Alsace où l'emploi industriel s'est développé au cours de la dernière décennie.

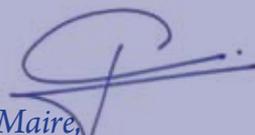
Je ne voudrais pas faire ici de triomphalisme mal venu, les vérités d'aujourd'hui pouvant être si rapidement balayées par une crise économique. C'est d'ailleurs forts de cette conviction que nous continuerons à nous battre tout simplement, car de trop nombreuses familles souffrent encore de cet injuste fléau qu'est le chômage. J'ajouterai que nos entreprises rapportent aussi à notre ville des recettes fiscales importantes qui ont permis la non augmentation des impôts communaux pour la sixième année consécutive.

Une nouvelle réalité : le cinéma

Dans quelques jours, le multiplexe du Village de loisirs ouvrira sur le ban de la commune de Dorlisheim. C'est en 1998 que nous avons lancé avec René Letzgus, le promoteur de ce dossier, et le maire de Dorlisheim ce projet porté par la Communauté de communes. Nous avons essuyé tant de critiques et de scepticisme que ce moment sera pour nous particulièrement heureux.

J'aimerais saluer ici le travail en commun et la détermination des élus de la commune de Dorlisheim avec qui nous avons pu travailler dans une profonde entente comme nous avons pu le faire sur le dossier du contournement.

Le cinéma et le Village de loisirs constituent un pari sur l'avenir. Ils apporteront des services supplémentaires à l'ensemble de nos concitoyens, mais surtout ils créeront au total 200 emplois nouveaux qui, eux aussi, permettront à de nombreuses familles de vivre mieux, de vivre normalement, comme nous le souhaitons tous.


Votre Maire,
Laurent Furst

De nouvelles entreprises à Molsheim

Un plein essor à contre-courant

Fin 2010, et selon l'Insee, le taux de chômage de l'Alsace s'élevait à 8,4 % contre 9,3 % pour la moyenne française. Avec un taux s'établissant à 5,6 % -en repli de 0,6 point par rapport à 2009- le secteur de Molsheim remporte la palme du taux de chômage le plus faible d'Alsace. Et la dynamique est loin de s'essouffler. La cité Bugatti continue à attirer les entreprises.

Morose la conjoncture économique ? Certes, il y a eu des jours meilleurs mais le secteur de Molsheim peut s'enorgueillir d'afficher le taux de chômage le plus faible sur l'ensemble du territoire alsacien : 5,6 % soit trois points de moins que la Région et près de 4 points de moins que la moyenne nationale ! Outre les poids-lourds de l'industrie comme Mercedes-Benz, Messier-Bugatti-Dowty, Merck-Millipore et Osram, d'autres entreprises sont séduites par l'attractivité et l'accessibilité de la cité Bugatti par le train, la voiture ou le vélo.

La ceinture formée par la rue Gaston Romazzotti est bouclée et d'autres espaces de la zone Ecospace continuent à attirer les entreprises. Or le maintien et le développement des entreprises garantissent également de l'emploi aux concitoyens de Molsheim et d'importantes recettes fiscales à la commune.

Le développement économique restera une priorité pour la Ville.

Dans la zone d'activités autour de la rue Gaston Romazzotti, sept entreprises (en jaune) sont d'ores et déjà bien implantées (lire *Le Molshémien* N°59, pages 8 et 9). Trois autres sont en cours d'achèvement voire déjà fonctionnelles (en orange). Enfin les quatre dernières (en bleu) ont obtenu leur permis de construire.



Régine Sérange



Iller électricité
Ouverture prévue fin 2011
Electricité générale et industrielle
environ 20 personnes
Tél. 03 88 04 82 00



Hornecker SARL
Ouverture prévue fin 2011
Chauffage, sanitaire et climatisation
6 personnes
03 88 38 27 83



Lehmann SARL
Entreprise ouverte depuis le 1^{er} août
Mécanique de précision
Usinage à grande vitesse et en 3D
7 personnes - deux embauches en cours
Tél. 03 88 50 75 79

Acks - signalisation et accessoires dans le domaine des transports

Sociétés Yggval et Yggone

Implantée à Obernai depuis 2007, la société Yggval est une entreprise d'ingénierie informatique, spécialisée dans la validation -son cœur de métier-, le développement et la gestion de projet. Parallèlement, elle s'est lancée dans la formation en proposant des audits personnalisés afin de recenser les besoins des entreprises.

Yggone est une émanation d'Yggval. Cette société a pour ambition de devenir le partenaire privilégié en conseil, stratégie et prestations commerciales des entreprises car savoir faire, c'est bien mais le faire savoir, c'est mieux...

Dernière corde à l'arc des deux co-gérants, Serge Pflumio et Thierry Chéreau, la formation informatique chez les seniors par l'intermédiaire de leur dernière société baptisée Nawac qu'ils entendent bien développer à Molsheim. Attirés par le dynamisme



*Yggval et Yggone
ouverture mai 2012
20 personnes
Tél. 03 88 04 90 89*

de la cité Bugatti, les deux co-gérants s'installent à Molsheim au 11 rue Jean-Marie Lehn, derrière la gendarmerie et espèrent bien s'y développer. L'ouverture de la structure est prévue en mai 2012.

Klein SAS - Les Routiers de l'Est

Installée à Bischoffsheim depuis une dizaine d'années, les Routiers de l'Est souhaitent développer leurs activités transport, entreposage, logistique et distribution sur le territoire de Molsheim. Un bâtiment de



*Les Routiers de l'Est
ouverture- mai 2012
Recrutement de 11 personnes
Tél. 03 88 50 90 40*

11 000 m² devrait voir le jour au 43 route Ecospace. Professionnalisme, proximité, réactivité et souplesse d'action sont les quatre qualités qui ont d'ores et déjà séduit les entreprises obernoises Triumph et Zaegel Held, qui externalisent une partie de leur activité logistique sur le site de Bischoffsheim. Le choix de Molsheim est forcément bon, analyse le PDG Serge Klein qui espère bien offrir ses services à la carte aux entreprises riveraines dès mai 2012.

BCUusinages

Entreprise créée en 1986 à Saint-Pierre, BCUusinages emploie 16 personnes. Actuellement implantée rue du Gibier et forte de plusieurs années d'expérience en fraisage, tournage et rectification de pièces de haute précision, la société devrait intégrer ses nouveaux locaux courant avril-mai 2012. Situé route industrielle de la Hardt, le nouveau bâtiment doublera sa superficie et sera plus fonctionnel pour continuer à développer la politique qualité de l'entreprise vis-à-vis de ses partenaires, explique le gérant, Cédric Lehn.



*BCUusinages
ouverture avril - mai 2012
18 personnes
Tél. 03 88 04 92 48*

Plus d'espaces verts, pour mieux vivre ensemble !

La petite équipe des Espaces Verts de Molsheim, composée de 9 personnes, a la lourde tâche d'entretenir une surface égale à 40 terrains de football. Son rôle est aussi d'assurer le fleurissement de la Ville qui bénéficie de deux fleurs et vient de recevoir un 1^{er} Prix départemental pour l'espace vert de la Poudrière (square Gerbrunn). Dans ce numéro du Molshémien, nous avons

voulu faire le point sur les principaux espaces verts de notre Ville sachant que de multiples petits aménagements existent par ailleurs dans tous les quartiers.

Depuis une douzaine d'années, cinq espaces verts municipaux ont été créés et sont venus enrichir la ville de périmètres de verdure indispensables à notre qualité de vie.



1954 • Le parc de l'Avenue de la Gare

Acheté par la Ville en 1954, c'est à partir du début des années 60 que ce vaste terrain a fait l'objet d'un aménagement donnant à cet espace le caractère de jardin public.

Ce lieu est, évidemment, le plus emblématique des espaces verts de Molsheim, son réaménagement est désormais quasiment terminé, le rendant enfin accessible aux personnes

handicapées. Un axe privilégiant les piétons et les cyclistes a été créé entre le centre ville et la rue Kling par le passage de la Poste, le stationnement automobile a été séparé des circulations douces. L'accent a, par ailleurs, été mis sur la redécouverte du magnifique patrimoine historique de la ville, à nouveau illuminé en début de soirée.

Surface totale du parc : 15 128 m²

1973 à 1975 • Le chemin rose

C'est ainsi que s'appelait pour certains l'espace vert central du quartier du Stierkopf. Intégré dès la création du quartier, cet espace vert constitue un magnifique poumon vert pour de nombreux habitants qui l'apprécient particulièrement. *Surface : 6 738 m²*



Un deuxième espace vert se situe à sa proximité rue du Général Laude. Toutefois ce lieu ne présente pas le même attrait, même si les riverains apprécient que cet espace vert ne soit pas sur bâti. *Surface : 1 128 m²*



1980 • L'espace vert des Prés rue du Champ du Feu

Le quartier des Prés est l'un des plus grands quartiers de Molsheim. Plusieurs espaces verts y ont été créés successivement, celui de la rue du Guirbaden fut le premier et l'un des plus vastes.

Surface : 4 462 m²

1987 • L'espace vert du Zich

Situé rue des Etangs, cet espace vert municipal est probablement l'un des moins connus de Molsheim. Pourtant, il apporte dans un contexte urbain en évolution une indispensable zone de verdure et a déjà accueilli plusieurs générations d'enfants, de parents et de grands-parents.

Surface : 11 767 m²



Les nouveaux espaces verts

1997 • La coulée verte du Muehlweg

Lors de l'aménagement de ce quartier, aucun espace vert spécifique n'avait été prévu, le quartier étant proche d'une vaste zone verte, l'Ochsenweid. Le terrain de la coulée verte du Muehlweg était situé en périmètre constructible. C'est en prélevant sur ces terrains que cet espace vert aura été aménagé le long de la voie ferrée de la vallée de la Bruche.

Surface : 4 590 m²

1999 • La Poudrière / square Gebrunn

C'est la municipalité de Monsieur Klingenfus qui a pris la décision de préempter l'ancienne station Esso de Molsheim. L'actuelle municipalité eut à choisir pour l'aménagement de cet espace entre un parking et un espace vert. Au terme d'un vote très ouvert, le choix d'un espace vert sera fait, espace agréablement depuis par une superbe fresque de Roland Perret.

Surface : 1 906 m²



2000 • L'espace vert de la rue de Lorraine

La construction de plusieurs immeubles rue de Champagne et rue de Lorraine allait aboutir à une densification trop forte d'un nouveau quartier. Deux immeubles supplémentaires devaient encore être construits. A la demande de la Ville, la Basse-Bruche y a renoncé et transforma le terrain en espace vert. Conformément à l'engagement pris, le Conseil municipal acceptera le rachat du terrain en 2010 et de fait le terrain deviendra un espace vert... public.

Surface : 2 752 m²



2002 • Le cœur du quartier des Prés

Un projet d'immeubles était prévu face à l'école des Prés. Suite à des discussions avec les riverains, un aménagement de maisons de ville a été réalisé tout en conservant pour la collectivité un terrain situé directement face à l'école.



Cet espace vert constitue avec son école un petit centre pour ce vaste quartier à l'urbanisme encore inachevé. *Surface : 2 864 m²*

2011 • La coulée verte rue d'Ernolsheim

L'urbanisme de Molsheim est ainsi fait qu'à de nombreux endroits, des zones d'habitation côtoient des activités économiques. La voie ferrée et la RD 93 – rue d'Ernolsheim – séparent la zone industrielle du quartier des Prés.

La Ville a fait l'acquisition de terrains qui lui manquaient pour créer un espace vert qui permettra au fil du développement des plus de 800 arbres et arbustes plantés de créer une barrière végétale entre ces quartiers et un îlot de verdure supplémentaire dans la ville.

Surface totale du site : 66 827 m²
dont 7 491 m² de terrain de rugby.



Et demain... ?

Molsheim n'a pas créé de nouveau quartier d'habitation depuis près de 20 ans, si elle devait le faire à l'avenir, il serait utile que chaque création soit accompagnée d'un espace vert, car ces lieux sont essentiels au bien-vivre ensemble et à la qualité de vie de tous. Assez rapidement, une possibilité de réaliser un nouvel espace vert s'offrira à nous. La construction de la nouvelle caserne de pompiers permettra de récupérer des terrains qui pourront, tout ou en partie, être transformés en square municipal, ce qui fera, à n'en pas douter, plaisir à de nombreux concitoyens.

L'effort fait en faveur de la création de nouveaux espaces verts doit être poursuivi. Plus d'espaces verts, c'est l'assurance d'une ville plus agréable, offrant une meilleure qualité de vie.

Liaison inter quartiers

La réalité du projet

La liaison inter quartiers englobe plusieurs phases d'aménagement de la zone située le long de la rue des Sports et de la route de Dachstein. Véritable trait d'union entre le quartier des Prés et le centre-ville, elle préparera les travaux de dénivellement du passage à niveau.

Très attendu par les uns, contesté par d'autres, ce projet important va voir le jour. Comment et pourquoi ce dossier est-il né ?

I. La liaison inter quartiers, quelle utilité ?

- Promise aux habitants du quartier des Prés qui représentent 20 % de la population de Molsheim, elle permettra un accès facilité au centre-ville et aux écoles.
- 3 000, tel est le nombre de trajets quotidiens du centre-ville vers le quartier des Prés et vice versa. Ces voitures croisent, chaque jour, les 18 000 véhicules empruntant le passage à niveau, engendrant de réelles problèmes de circulation.

• En soulageant les flux de circulation aux environs de la gare, la liaison inter quartiers facilite la dénivellement du passage à niveau, l'un des plus dangereux d'Alsace. La liaison inter quartiers sera au demeurant très utile pendant toute la durée du chantier du passage à niveau. La liaison inter quartiers participera également au désengorgement de la rue des Sports notamment aux heures de pointes à la sortie des écoles.

Mais contrairement à ce qui est parfois dit ou sous-entendu, la liaison inter quartiers n'a jamais eu et n'aura jamais vocation à accueillir le trafic des poids lourds. Non seulement, elle ne crée pas de trafic nouveau, mais elle présente l'avantage de raccourcir les trajets existants.

II. La liaison inter quartiers, un projet global

En complément de la Liaison inter quartiers, un projet d'aménagement d'ensemble est prévu :

- L'aménagement du parking des écoles
- La création d'un parvis sécurisé à l'entrée du terrain de foot
- La création d'un parvis sécurisé à l'entrée de la piscine de plein air
- Le maintien de la fermeture du passage Mistler à l'entrée et à la sortie des écoles
- L'organisation sécurisée des cheminements piétonniers et cyclables
- La création d'une vaste aire de jeux, le paradis des enfants, au Holtzplatz
- Le ralentissement de la circulation rue des Sports et route de Dachstein.



Infographie : Lucas Matagne

Le pont Callender Hamilton enjambant actuellement la Bruche devrait être remplacé par une passerelle intermodale à gabarit limité permettant la circulation simultanée et entièrement sécurisée des piétons, des deux-roues et des voitures.



Infographie : Lucas Matagne

Voilà le projet en image de la liaison inter quartiers tel qu'il se présentera dans sa globalité. Tous les aménagements prévus amélioreront la qualité de vie dans le quartier sans hypothéquer la sécurité des concitoyens.

Et à plus long terme :

- La reconstruction d'un nouveau club hippique
- L'extension du camping sur le terrain libéré par le club hippique.

III. La liaison inter quartiers, Le respect des procédures

Sur un sujet aussi difficile, la municipalité a choisi d'agir tranquillement en respectant scrupuleusement toutes les procédures, pourtant nombreuses et complexes dans notre pays.

Une enquête préalable

- Une exposition a été organisée à la mairie du 10 mai au 6 juin 2010
- Un document de présentation du projet a été remis en double exemplaire à chaque foyer

Une enquête publique

- Le président du tribunal administratif a désigné un commis-

saire-enquêteur **indépendant**.

Cette enquête publique s'est déroulée du jeudi 4 novembre au lundi 6 décembre 2010. Après avoir étudié tous les documents relatifs au projet et entendu toutes les observations :

- le commissaire enquêteur a conclu à l'utilité publique du projet **sans aucune réserve**
- le commissaire enquêteur a, par ailleurs, recommandé de réaliser le projet rapidement pour faciliter à terme la dénivellation du passage à niveau

Un vote du Conseil municipal

- Au terme de l'enquête publique, un vote final à bulletin secret avec isolement a été organisé le 3 mars 2011 pour que chaque élu puisse s'exprimer librement, sans pression. Le résultat du vote fut 23 voix pour, 2 contre et 3 abstentions. La déclaration de projet a ainsi été adoptée

Un projet juridiquement incontesté

Clairement prévu en droit, aucun recours devant le tribunal administratif n'a été intenté contre la déclaration de projet !

A l'heure où le chantier va démarrer, on peut émettre les conclusions suivantes

- Il est tout à fait normal que des projets complexes interrogent et créent des oppositions
- Le respect des procédures, le contrôle de chaque étape par les autorités administratives, l'absence de recours : ces trois arguments démontrent la transparence de la méthode de travail respectueuse du droit
- La Liq reste un projet d'envergure communale. Acceptée par l'assemblée municipale composée de concitoyens, la Liq présente un bilan avantages/inconvénients positif. Et c'est ce bilan positif qui nous conduit à poursuivre ce dossier nécessaire à l'avenir de Molsheim.

Contrairement à ce qui a été dit, écrit et colporté, la liaison inter quartiers représente un simple passage composé de voies étroites bien distinctes. Une piste cyclable en site propre sera créée tout comme un trottoir pour piétons. Des documents récents largement diffusés en ville, tout comme plusieurs rumeurs ont propagé des idées fausses. Il est nécessaire de rétablir certaines vérités.

1. “Avec la Liaison inter quartiers, il y aura davantage de trafic”

→ faux



Il y aura simplement un transfert du trafic ! La Liq accueillera le trafic déjà existant sur la rue des Sports et qui transite aux environs de la gare. Les futurs usagers de la Liq se rendent déjà maintenant aux écoles ou au centre-ville. Pourquoi d'autres personnes utiliseraient-elles ce passage ? Les automobilistes qui n'ont pas intérêt à emprunter le pont, ne le feront pas. C'est une question de bon sens !

2. “Avec la Liaison inter quartiers, il y aura des camions de 19 tonnes”

→ encore faux



Qu'iraient faire des camions devant le gymnase Hossenlopp ? Il n'y a ni commerces, ni entreprises à cet endroit. Sur un simple arrêté du maire, tous les camions peuvent être et seront interdits (hormis les bus scolaires) !

3. “Avec la Liaison inter quartiers, il y aura moins de sécurité devant les écoles”

→ encore faux



Les écoles accueillent des élèves 137 jours de l'année sur 365. Lors de ces journées, le passage Mistler est fermé aux heures d'entrée et de sortie des écoles. Les parkings réaménagés et éclairés seront plus sécurisés. Enfin, la présence du personnel communal de sécurité sera maintenue et au besoin renforcée si nécessaire. Par ailleurs le rond-point créé au croisement de la rue des Sports et du passage Mistler limitera la vitesse des voitures.

4. “Avec la Liaison inter quartiers, la piste cyclable sera supprimée”

→ encore faux



Bien au contraire : du futur rond-point des écoles au rond-point du quartier des Prés, la piste cyclable sera en site propre et totalement sécurisée. Par ailleurs, la piste existante sur la digue derrière Weldom pourra être refaite et éclairée pour permettre aux cyclistes de circuler en toute sécurité.

5. “Avec la Liaison inter quartiers, les impôts augmenteront”

→ toujours faux



Pour la sixième année consécutive, les impôts communaux n'ont pas augmenté à Molsheim. La dette de la Ville est en constante diminution. La volonté politique présente associée à un emplacement géographique stratégique de la cité Bugatti continuent d'attirer de nouvelles entreprises. La Ville perçoit ainsi des recettes fiscales suffisantes pour envisager de réaliser ce projet sur ses fonds propres.

6. “Avec la Liaison inter quartiers, le pont Callender Hamilton sera remplacé”

→ vrai



Il ne faut pas le nier, le pont Callender Hamilton - c'est le véritable nom de l'ouvrage- qui franchit la Bruche est un passage auquel bon nombre de Molshémiens sont attachés.

Quoi qu'il en soit, c'est en faisant le rapport entre les avantages et les inconvénients que le projet a été décidé, mais en aucun cas les inconvénients n'ont été méconnus.

Pour conclure sur la Liaison inter quartiers

Qu'un projet soit discuté est légitime. Qu'une opération structurante qui modifie notre cadre de vie soit contestée est compréhensible. Molsheim a connu par le passé de tels débats à l'image du projet de contournement, un temps décrié par une partie de la population. Dans l'avenir d'autres opérations, comme la dénivellation du passage à niveau donneront lieu à débat.

Mais rien ne peut être construit sur des éléments faux, sur une compréhension erronée.

Préparer l'avenir suppose du courage et de la détermination. Chacun pourra le moment venu juger de l'utilité du projet qui, au-delà de certaines difficultés, contribue à préparer le devenir de notre Ville.

Eau potable

Quand le principe de précaution s'applique

Vendredi 9 septembre en fin d'après-midi, l'Agence régionale de Santé et le SDEA du Bas-Rhin, responsable de la distribution de l'eau sur la commune, informent les élus de Molsheim d'une dégradation de la qualité bactériologique de l'eau du réseau. Il s'avère que cette dégradation est liée à la présence de souris dans un bassin du réservoir de Molsheim.

Immédiatement, l'Agence régionale de santé, autorité de contrôle en matière d'eau potable, décide d'appliquer le principe de précaution et de restreindre l'usage de l'eau distribuée sur une grande partie de la Ville.

Restreindre ne veut pas dire **interdire**, seule la consommation directe d'eau était déconseillée.

Informée vendredi en toute fin d'après-midi, la Ville réagit avec rapidité, à un moment où le week-end commençait pour bon nombre de personnes. Message sur Internet et panneaux lumineux, information dans les journaux, radios et télé régionales, diffusion, le soir même, d'une d'information par les agents du SDEA dans les boîtes aux lettres des abonnés concernés.

La limitation des usages de l'eau a été recommandée par mesure de précaution mais ne nécessitait pas l'organisation d'une distribution d'eau à grande échelle. Pendant deux jours, samedi et dimanche, les réseaux, les réservoirs ont été purgés, désinfectés. La concentration de chlore dans l'eau a été augmentée pour garantir la sécurité sanitaire de tous nos concitoyens. Parallèlement, pour vérifier la qualité microbiologique de l'eau, des mises en culture de

prélèvements d'eau ont été effectués pour confirmer la potabilité de l'eau.

Lundi matin 10 h, bonne nouvelle, les résultats des analyses arrivent en mairie. L'eau est propre à la consommation, les restrictions d'usage sont immédiatement levées.

Au final, plus de peur que de mal durant ce week-end un peu particulier.

Si l'on devait tirer une leçon de tout ceci, c'est que le législateur a introduit dans la Constitution le principe de précaution et que celui-ci a été appliqué sans faiblesse, car mieux vaut prévenir que guérir !



Le réservoir de Molsheim compte au total trois cuves.



Jean-Paul Schaeffer (1970).

Actuellement au Musée de la Chartreuse

L'artiste-peintre Jean-Paul Schaeffer : "Un amoureux de Molsheim"

Né le 2 janvier 1928 à Molsheim, Jean-Paul Schaeffer est une des personnalités locales les plus marquantes de la seconde moitié du XX^e siècle. Décédé le 4 avril 2010, il reste gravé dans le cœur de plusieurs générations de Molshémiens qui retiendront de lui son immense œuvre artistique, mais aussi ses nombreuses animations culturelles et son humour bienveillant.

Nommé Citoyen d'honneur de Molsheim en 2002, il vient de léguer à sa ville natale (Conseil municipal du 22.09.2011) – par l'intermédiaire de ses enfants – un important lot de dessins, d'aquarelles, de peintures et d'affiches qui sont actuellement présentés au Musée de la Chartreuse, dans le cadre d'une exposition rétrospective sobrement intitulée : "Hommage à Jean-Paul Schaeffer"...

Grégory OSWALD



↑
Autoportrait de l'artiste sous la forme d'une peinture à l'huile, une technique que Jean-Paul Schaeffer développa assez peu par la suite (vers 1955).

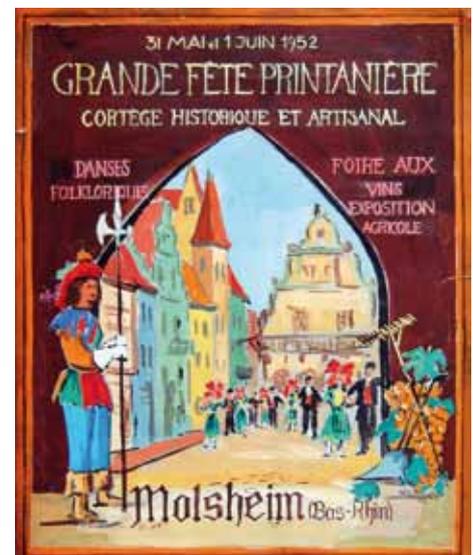


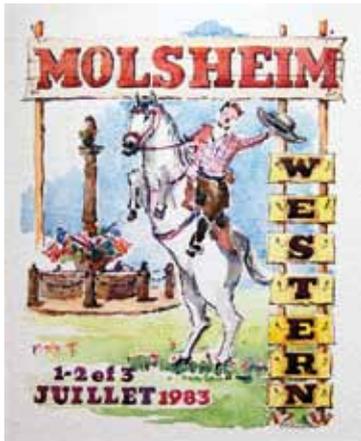
← Maquette de la fresque murale pour la salle de gymnastique de l'école maternelle du Rott, sur le thème du lapin de Pâques (1971).

Projet d'affiche de la grande fête printanière (31 mai & 1^{er} juin 1952), première manifestation d'ampleur organisée par le Syndicat d'Initiative de Molsheim.



→ Drapeau de conscrits de la classe 1932, de Molsheim, orné symboliquement de la porte des Forgerons et des deux maisonnettes attenantes (1952).





◀ Qui se souvient encore des trois jours à l'américaine que connut le centre-ville (du 1^{er} au 3 juillet 1983) sur le thème de "Molsheim-Western" ?

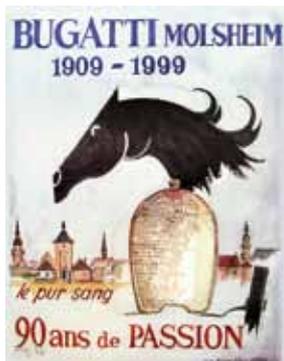


▲ Offerte aux jeunes mariés (entre 2007 et 2011) à l'occasion de leur union civile, cette belle aquarelle reproduit la façade néo-classique de l'Hôtel de Ville de Molsheim.

La Metzige est sans conteste le monument molshémien que Jean-Paul Schaeffer ▶ aura le plus représenté au cours de son existence (1988).



Autre bâtiment emblématique du Vieux-Molsheim : la porte des Forgerons, vue depuis la rue de Strasbourg (1986).



◀ Affiche officielle du 90^e anniversaire de l'installation d'Ettore Bugatti à Molsheim, avec cette composition originale autour du thème des "pur-sang" de la route (1999).



Exposition

"Hommage à Jean-Paul Schaeffer (1928-2010)"
du 16 septembre au 15 octobre 2011
tous les jours (sauf mardi) de 14 h à 17 h

Musée de la Chartreuse
 4 cour des Chartreux
 67120 Molsheim
 Tél. 03 88 49 59 38

Elodie Pompey et son dico farfelu

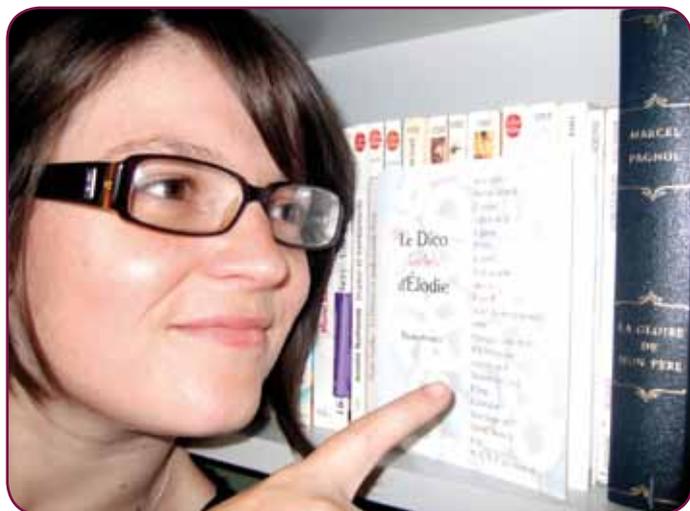
L'art de faire chanter les ~~m~~ mots

Pas facile de se lancer dans un atelier d'écriture et d'expression à Molsheim. Mais Elodie Pompey y croit dur comme fer et souhaite développer le concept. Outre la publication de son dico farfelu fin 2010, la voilà qui anime des ateliers de dégustation d'exquis mots... Tout un programme.

Ardue la langue française ? Certes, mais elle recèle également des trésors cachés pour tout chasseur de jolis mots qui se respecte et pas besoin de sortir de Saint-Cyr ou de Polytechnique pour faire chanter les syllabes. Elodie Pompey l'a bien compris. *"Dans mon atelier, je recherche d'abord à ce que les personnes s'expriment librement. Ensuite, progressivement, j'installe des notions..."*. Et peu importe les fautes, un mot lourd de sens qui lui hérissé le poil. La jeune femme au contraire table sur la confiance pour pouvoir instaurer le dialogue avec son public.

Dégustation d'exquis mots

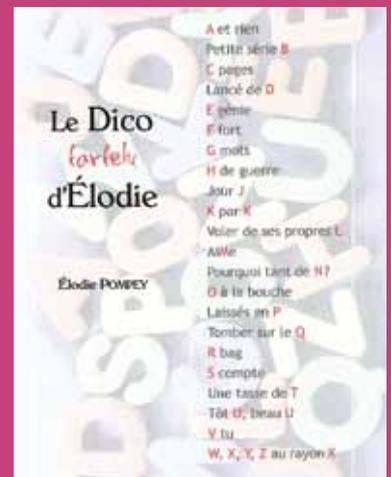
Outre la publication de son dictionnaire farfelu, Elodie anime des ateliers d'écriture d'un autre genre. A Strasbourg, elle s'appuie sur différentes structures pour dispenser son envie du faire savoir. Pour ses interventions à l'École de la deuxième chance, elle travaille à partir de graffitis ou d'art urbain, *"une forme d'écriture tendance"* destinée à intéresser son jeune public *"réputé difficile"*. Ce dispositif pédagogique innovant, elle souhaite le transposer dans la cité Bugatti, parce que *"j'aime la lecture et l'écriture et je désire mettre mes compétences au service de Molsheim, ma ville d'adoption"*. C'est chose faite avec son atelier de dégustation d'exquis mots opéra-



Le Dico farfelu d'Elodie

"Dictionnaire non académique, détournement du classique que l'on connaît, le dico farfelu est un ouvrage conçu pour les personnes actives. Facile à glisser dans sa poche, il propose un petit en-cas de mots que l'on peut grignoter à n'importe quelle page, selon ses envies".

Voilà ce qu'on peut lire sur la quatrième de couverture du livre d'Elodie Pompey. Et pour les plus réfractaires que diriez-vous d'exhiber *"une cotte de maille ou étoffe des hérauts"*, pour jouer au *"volley-ball"*, sport aux mille *"tours de passe-passe"* tout en dégustant des *"sushis ou bons crus"*. Ça y est, vos zygomatiques se débloquent ? Alors découvrez vite plusieurs centaines de définitions cocasses dans le Dico farfelu d'Elodie...



tionnel depuis 2009 qu'elle anime deux vendredis par mois à la maison de l'insertion. Jeux de mots et de logiques, dictées amusantes -eh oui ça existe- sont à consommer avec gourmandise...

Parallèlement elle rejoint l'équipe de Trampoline, une association de bénévoles qui lutte contre l'analphabétisme et l'illettrisme. Plutôt que de pointer du doigt leurs erreurs, elle préfère écouter et entendre les messages souvent pertinents de ses apprenants. Juste parce qu'ils le valent bien...

R.S.

Les séances se déroulent les vendredis tous les quinze jours de 15 h à 16 h 30 à la maison de l'insertion de Molsheim. Renseignements et inscription au tél. 03 69 32 44 75 ou Email : elodiepompey@hotmail.fr.

Catherine Wolff, le plaisir de l'écriture

Captiver le lecteur coûte que coûte

Nouvelliste, Catherine Wolff se lance à corps perdu dans le tourbillon des mots et des personnages. Trouvant son inspiration dans le vignoble de Molsheim, elle signe son quatrième roman, "L'inconnu de la forteresse", en collaboration avec André Cabaret. L'intrigue se situe au début du XX^e siècle à l'ombre de la forteresse du Haut-Koenigsbourg...



Déjà toute petite, Catherine Wolff adorait accompagner sa maman dans la librairie de son enfance. Elle ne savait pas encore lire que déjà haute comme trois pommes, elle dévorait les livres, attirée par ce savant et subtil mélange d'encre et de papier qui lui chatouillait les narines.

Quelques années plus tard, c'est elle qui suscite l'appétit des... pupilles. Son quatrième roman, *L'inconnu de la forteresse*, écrit à quatre mains avec André Cabaret est paru en mai dernier et connaît d'ores et déjà un vif succès.

Nouvelliste reconnue, cette Molshémienne d'adoption, rédige tous les mois une fresque historique pour un hebdomadaire national. Actuellement, elle travaille simultanément sur trois ouvrages distincts avant de se lancer dans une nouvelle aventure littéraire avec son complice André Cabaret. L'intrigue en est à son balbutiement mais les deux créateurs entendent bien développer le personnage de Mademoiselle Agnès, une préceptrice française de prime abord plutôt effacée qui apparaît subrepticement dans leur ouvrage collégial. "Il s'avère qu'elle a séjourné en Russie au temps du tsar Nicolas II mais pourquoi s'arrête-t-elle en Alsace à son retour ? Mystère...", confie l'auteur. Le ton est donné : il suffit maintenant de laisser vagabonder

les esprits, de se plonger dans l'univers de la dynastie des Romanov et de faire jaillir l'encre du stylo sur le papier...

Une muse 100 % nature

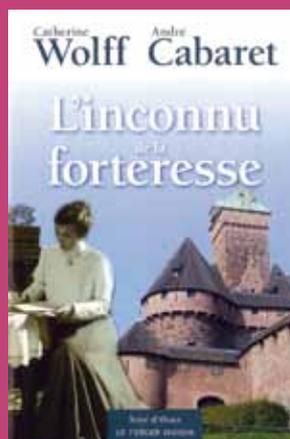
Car Catherine rédige tous ses chapitres à la main puis les retranscrit sur son ordinateur avant une ultime relecture. Elle ne se déplace jamais sans une poignée de stylos, de stabilos et de carnets dans son sac, "même en vacances". Son inspiration, elle la trouve au volant de sa voiture, sous sa véranda mais surtout en courant "dans le vignoble de Molsheim". Elle en connaît chaque recoin, chaque chemin. Alors que d'autres cherchent à se vider l'esprit en pratiquant ce sport, elle au contraire, capte les odeurs, respire le grand air et actionne ses neurones.

Son souhait le plus cher : "Écrire un jour un bon polar dont l'intrigue se situerait évidemment en Alsace", et pourquoi pas à Molsheim. Et toutes les marques d'attention, les remerciements de ses lecteurs l'encouragent à poursuivre dans cette voie. A l'image de cette admiratrice qui se limite à la lecture quotidienne de deux pages de son dernier roman uniquement pour ne pas rompre le fil qui la tient en haleine jusqu'à la parution du prochain ouvrage de son auteur préféré...

R.S.

L'intrigue en bref

La saga se déroule au début du XX^e siècle. Robertine Sigognac, jeune journaliste parisienne, découvre l'Alsace prussienne et le chantier historique de reconstruction du Haut-Koenigsbourg par Guillaume II, endeuillé par des morts étranges et inexplicables. Elle y rencontre Richard, un jeune



écorché vif qui a soif de vengeance. Uniront-ils leur destin ?

Quelle effroyable conspiration est à l'origine de ces meurtres ?

Pour le découvrir, il suffit de se plonger dans cette fresque palpitante qui se déroule au cœur même de l'enceinte médiévale à la veille de son inauguration par l'empereur en personne.

Près de 140 associations à Molsheim

Engagez-vous !

2011 est l'année européenne du bénévolat et du volontariat. Pourtant, bon nombre d'associations voient leurs effectifs bénévoles diminuer comme neige au soleil. A Molsheim, ce sont près de 140 associations recensées en mairie qui contribuent à l'animation de la ville. Sportives, culturelles, corporatives, caritatives, elles offrent un panel d'activités et recherchent des personnes qui souhaitent s'engager et donner un peu de leur temps...

Molsheim dénombre près de 140 associations recensées à la mairie. La Ville invite d'ailleurs celles qui n'ont pas encore déposé leurs statuts à la faire. Elles figureront ainsi dans un fichier accessible à tous et disponible en mairie.

Amicale des donneurs de sang

45 ans de don de soi

L'Amicale des donneurs de sang de Molsheim fête ses 45 ans le 26 octobre prochain. Forte de ses 600 donneurs annuels, l'association affiche une santé de fer grâce à une équipe organisée et solidaire. Avec les soutiens de l'Etablissement français du sang (EFS) et de la commune, l'équipe se mobilise pour

"attirer de nouveaux donneurs surtout chez les jeunes", expose Guy Schitter. Grâce aux réseaux sociaux essentiellement fréquentés et prisés par les jeunes, l'amicale enregistre "une nette progression des primo-donneurs qui représentent déjà plus de 9 % de la collecte", analyse le président. A la tête de l'Amicale depuis 2010, le président, admirablement se-

Le calendrier

La dernière collecte de l'année 2012 est programmée le mercredi 30 novembre de 17 h à 20 h à l'Hôtel de la Monnaie à Molsheim. Venez nombreux !

Renseignements : Marceline Riehl
Email : mjm19@orange.fr

Qui peut donner ?

- Toute personne en bonne santé et reconnue apte au don
- Etre âgé de 18 à 70 ans
- Peser plus de 50 kg

condé par les membres du comité, a réorganisé le déroulement des cinq rendez-vous annuels pour attirer de nouveaux membres et fidéliser les habitués. "Avec nos 600 dons annuels, nous sommes parmi les 10 points de collecte les plus importants de la région", se félicite-t-il. Il faut dire que pour récompenser les membres donneurs, l'équipe concocte de bons petits plats entièrement subventionnés par l'enveloppe de l'EFS et le soutien d'entreprises agro-alimentaires. Par ailleurs, une tombola est organisée à chaque session pour inciter les donneurs du sang à partager un pur moment de convivialité.

Certes au début, il y a la hantise de se faire piquer, la peur du sang ou de la blouse blanche, la crainte de répondre à un questionnaire inquisiteur mais la plupart des donneurs ont franchi le pas.

Car le dénominateur commun qui motive la majorité des membres, c'est avant tout de sauver des vies !

Document remis



Les membres du comité (de g. à d. Estelle Cordan, Marceline Riehl, Laurette Cabut, Franck Riehl, Guy Schitter et Jean-Louis Cerbos se dépensent pour accueillir les donneurs bénévoles, comme ici lors de la soirée du 13 juillet où ils ont rassemblé quelque 105 donneurs la veille de la fête nationale.



Caritas Secours catholique

Un seul mot d'ordre, solidarité !

L'équipe Caritas, réseau Secours catholique de Molsheim a été créée en 2002 sous l'égide de sœur Odile Hildenbrand et 10 ans plus tard, l'association existe toujours et, selon les chiffres de l'Insee sur les niveaux de vie parus fin août, est appelée à perdurer.

Ils sont environ 20 bénévoles à Molsheim à vivre au quotidien la détresse des plus démunis, "dont plus d'un tiers représente des mères isolées", déplore Michèle Pujos. Pour la présidente de l'association, le constat est amer. Elle lance un appel à la **SOLIDARITE** pour sensibiliser l'ensemble des citoyens à se mobiliser. "Nous souhaitons renouer avec l'entraide au sein de la collectivité", martèle la présidente. Collecte de vêtements, de confitures, cueillette de fruits par les bénévoles "plutôt que de les laisser pourrir sur l'arbre", don de paniers de légumes au sein des réseaux Amap (Association pour le maintien d'une agriculture paysanne) quand les titulaires du panier sont en vacances. Les solutions existent, il suffit de le vouloir, ajoute Michèle Pujos.

Au sein de l'association, une dizaine de bénévoles s'occupent tour à tour des permanences qui ont lieu tous les jeudis. Aujourd'hui, c'est Marie-Noëlle et Solange qui



Solange et Marie-Noëlle font partie de la vingtaine de bénévoles de Caritas, section Molsheim. Elles assurent la permanence du jeudi dans un local prêté par la Ville et situé au 3 rue du Général Streicher. En moyenne, l'association accueille une dizaine de personnes par permanence.

interviennent. Luc (le prénom a été changé), la trentaine, se présente et s'assoit devant les deux femmes qui remplissent son dossier. Venant de la région parisienne, le jeune homme squatte chez un ami et vient de trouver un logement. Bénéficiaire du RSA, il recherche un travail. "Votre CV est-il à jour ?", questionne Marie-Noëlle, car un de nos bénévoles informaticien offre ses compétences pour rédiger les CV et autres lettres de motivation les samedis de 9 h à 11 h au Foyer le Moulin".

Et c'est bien là le rôle de Caritas : épauler, soutenir, guider -en collaboration avec le Centre communal d'action sociale- mais sans donner d'argent en pièces sonnantes et trébuchantes. "Nous offrons des bons d'achat à échanger dans des enseignes alimentaires, nous réglons directement des factures d'ES, de gaz, de loyer... Tout cela

en partenariat avec les assistantes sociales, en fonction de la situation des uns et des autres", insiste la présidente. Autres rôles de l'association, le soutien scolaire, le suivi des familles à domicile pour les assister dans leurs démarches administratives ou encore, l'aide aux projets de vacances des familles et des personnes isolées pour profiter d'une semaine de dépaysement hors des soucis quotidiens. Certains arrivent à s'en sortir profitant du coup de pouce passager. pour d'autres, victimes de la spirale infernale de l'endettement et de l'assistantat, la situation est plus délicate. L'association recherche activement des bénévoles car l'engagement c'est aussi un antidote du rejet de l'autre.

R.S.

Renseignements : tél. 06 89 65 68 11-
Email : michele.pujos@wanadoo.fr

Le Lion's offre un défibrillateur à Molsheim



Début mai, le Lion's club de Molsheim-Vallée de la Bruche a offert un défibrillateur à la Ville de Molsheim ainsi qu'à sept autres communes de la région. C'est dans la tête d'André Weber, ancien président du club, qu'a germé l'idée d'entreprendre cette démarche singulière qui s'écarte un peu des missions premières de l'association.

Le lionisme est un mouvement caritatif récoltant des fonds qui sont généralement redistribués pour financer des projets culturels ou sociaux destinés au plus grand nombre. Parmi l'une des manifestations phare du club, le marché aux puces du 8 mai qui connaît un grand succès puisqu'il a été étendu depuis deux ans à d'autres rues proches du centre-ville. La Ville souhaitait remercier le Lion's club pour son geste. Le défibrillateur rejoint les trois autres exemplaires de la commune.



Un territoire molshémien sur les hauteurs d'Urmatt

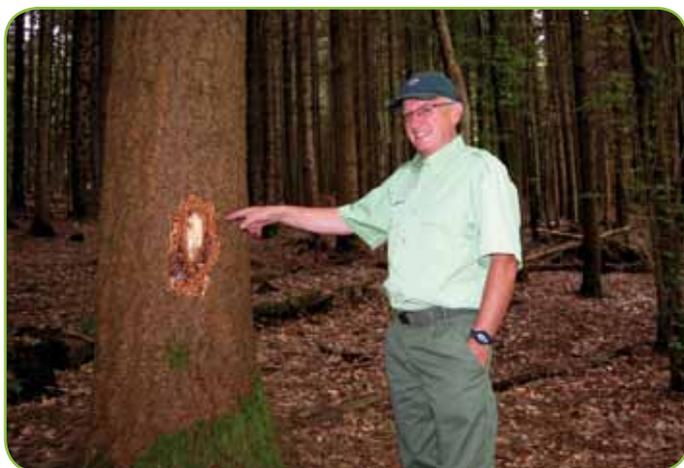
Dans la forêt pas si lointaine...

Outre son patrimoine culturel, industriel et viticole, Molsheim possède une forêt de quelque 272 hectares peuplée de résineux et de feuillus. Jusque là rien d'exceptionnel, sauf que cette forêt communale s'épanouit à une quinzaine de kilomètres de Molsheim, sur les hauteurs d'Urmatt, au cœur de la vallée de la Bruche...



Les plus grands douglas de la forêt communale de Molsheim tutoient le ciel

Dans la forêt communale de Molsheim, pas de trace de Merlin l'enchanteur ni de la fée Viviane mais les résineux et les feuillus qui s'épanouissent sur ce vaste territoire verdoyant révèlent bien d'autres secrets, comme l'allée des géants, la cascade du Soultzbach, ou encore le mystérieux *Salzloch* ou trou de sel. La légende raconte que cet abîme renfermerait de l'eau salée sur une profondeur indéterminée et qu'il vaut mieux ne pas s'y aventurer sous peine d'y disparaître...



Avant abattage, Daniel Boucaud et son équipe marquent les arbres avec un marteau forestier.

Une origine épiscopale

Selon Jean-Paul Rieger, auteur de l'article "La forêt des sept communes du val de Bruche" paru dans la Revue d'Alsace, "la forêt communale de Molsheim, située sur le ban communal d'Urmatt, faisait autrefois partie d'une unité seigneuriale connue sous le nom d'avouerie des Ochsenstein et appartenait à l'évêché de Strasbourg. Ce territoire épiscopal provenait d'une donation sous forme d'immunité faite par un roi mérovingien à la fin du VI^e siècle..." Au XVI^e siècle, Molsheim devient propriétaire à part entière d'un can-

Une gestion sage et respectueuse

En 2003, Molsheim emboîte le pas à l'ONF et devient l'une des premières collectivités à adhérer au programme de reconnaissance des certifications forestières (PEFC). Ce programme définit une politique qualité de gestion forestière durable en Alsace afin notamment de valoriser les richesses environnementales.

La forêt communale représente un poumon vert que la Ville entend bien garder et entretenir.

Ayant depuis de nombreuses années refusé les coupes blanches et l'abattage tous azimuts au sein de son patrimoine forestier, Molsheim entend bien continuer à privilégier la qualité écologique au rendement économique.

ton forestier, le Biech, délimité naturellement par l'Eimerbach et le Soultzbach, deux ruisseaux affluents de la Bruche.

Quelques siècles plus tard, la forêt est intacte et s'étend sur près de 272 hectares. Divisée en 29 parcelles, elle est traversée par plusieurs chemins forestiers. Celui du Kappelbronn débute au-dessus de l'actuelle maison forestière d'Urmatt. Il déroule son tapis naturel baigné de lumière comme pour inviter le promeneur à s'aventurer dans son antre.

Cascade du Soultzbach



Allée des géants



Des arbres remarquables

La forêt de Molsheim est principalement connue pour ses peuplements de pin douglas dont les premiers spécimens ont été importés d'Amérique et introduits vers 1880. Les plus beaux exemplaires se trouvent dans les parcelles 5 et 6. C'est dans cette dernière parcelle que se trouve un des bijoux de la forêt, l'allée des Géants, où le promeneur se sent infiniment petit au milieu des 68 douglas "qui culminent jusqu'à près de 60 m", assure Daniel Boucaud. Le technicien de l'Office national des forêts sillonne la forêt de Molsheim depuis près de 10 ans. Il apprécie particulièrement ces résineux dont les aiguilles offrent une odeur caractéristique de citronnelle. "Le douglas présente d'excellentes aptitudes régénératives dans ces sols riches et profonds", mais d'autres essences cohabitent avec le résineux. Chaque année des contrats d'approvisionnement de bois frais sont établis entre l'ONF et les scieries environnantes pour des coupes d'un volume estimé à 1 200 m³. "Chaque arbre destiné à la coupe est martelé" - le martelage consiste à faire une empreinte sur l'arbre à l'aide d'un marteau forestier pour l'identifier.

Mais le choix des abattages se définit en fonction de critères bien précis et toujours dans le but de privilégier une bonne croissance du peuplement forestier (lire notre encadré). L'ONF assure ainsi la gestion de la forêt. L'exploitation du bois, quant à elle, est réalisée par les bûcherons du syndicat mixte de Haslach auquel a adhéré la ville de Molsheim.

La forêt de Molsheim possède ainsi de multiples ressources forestières : production de grumes, chasse au gibier et récolte de champignons, découverte de lieux insolites, comme le Rosinefels, ensemble rocheux spectaculaire dont le sommet offre un superbe point de vue, cascade du Soultzbach où l'eau fraîche et claire procure une sensation de bien-être et invite presque les plus téméraires à faire trempette... Alors pourquoi ne pas aller se "perdre" dans la forêt pas si lointaine...

R.S

Essences principales forêt communale de Molsheim Inventaire après la tempête de 1999 (en % de surface)		
Résineux	Douglas	23,1 %
	Sapin pectiné	19,0 %
	Pin sylvestre	11,2 %
	Autres résineux (épicéa, mélèze, pin weymouth)	9,6 %
Feuillus	Hêtre	14,7 %
	Chêne sessile	8,8 %
	Autres feuillus (chêne rouge, frêne, érable, aulne, charme, merisier, tilleul)	6,0 %
	Vides chablis	7,1 %
	Vides non boisables	0,5 %
	Total	100,0 %

Loïg Holzinger, un champion de 15 ans

Le bonheur au bout de la foulée

A 15 ans, Loïg Holzinger court... pour le plaisir. Avec son short et ses "running" il force non seulement l'admiration et le respect de sa famille, de ses copains scouts mais aussi de ses entraîneurs. La course à pied, représente à la fois son exutoire et son terrain de prédilection où il rivalise avec les plus grands.

Petit bout d'homme de 15 ans, Loïg Holzinger est un adolescent pas comme les autres. Autiste, le jeune Molshémien régule son hyperactivité et compense sa déficience intellectuelle par le sport. Et le plus impressionnant, c'est que ça fonctionne. "Loïg privilégie la course à pied à la marche", avoue Rozenn, sa maman. Par facilité, mais aussi "parce que c'est son moyen de locomotion le plus naturel pour se déplacer au quotidien". Et Rozenn le suit ou plutôt tente de le suivre inlassablement sur son vélo quand il se rend chez son orthophoniste à Molsheim ou encore dans son école à Avolsheim...

Mais depuis mars 2011 et sa participation au semi-marathon relais organisé dans le cadre du premier salon européen de la jeunesse et des droits de l'homme, l'adolescent a changé de braquet...

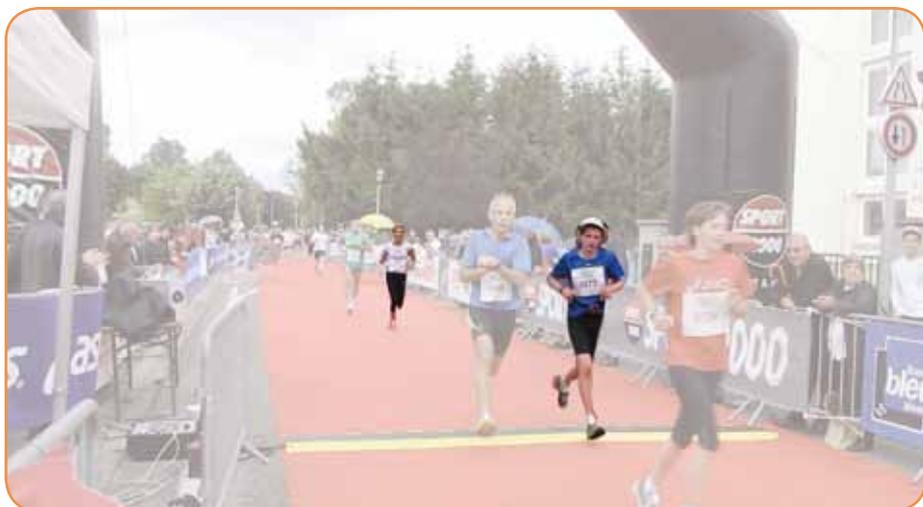


Sa petite sœur Morgan, élève au collège Bugatti de Molsheim, est fière de poser aux côtés de son champion de frère. (Documents remis)

Grâce à son potentiel "hors normes" et son incroyable force de récupération, le jeune homme a étonné le

staff dont Fernand Kolbeck, figure emblématique du sport alsacien. Depuis, Loïg s'entraîne deux fois par semaine, à Strasbourg, avec le marathonien et des coureurs de l'ASL La Robertsau. Pour Loïg, la course à pied est devenue à la fois sa bouffée d'oxygène et son Eldorado. Mais le jeune athlète ne doit pas courir trop longtemps, "pas plus de 45 minutes", insiste sa maman en suivant à la lettre les conseils de l'habitué du bitume. A son tout jeune palmarès, l'adolescent est déjà monté deux fois sur le podium même s'il n'avale qu'un 10 km par mois, "et pas davantage pour ne pas le fatiguer".

Lors de ses participations, à la Robertsauvienne ou au 10 km -épreuve phare du marathon du vignoble à Molsheim- Loïg est accompagné



Bridé par sa coach, Muriel Klein, tout au long de la course, Loïg a le droit de se lâcher dans les derniers hectomètres pour franchir la ligne des 10 km de Molsheim.

par son coach, Muriel Klein, qui reste à ses côtés et *“est souvent obligée de le freiner”*. A l'arrivée, pas la moindre trace d'essoufflement ou de sueur, Loïg est frais comme un gardon au grand dam de tous ses adversaires d'un jour. A Molsheim, après ses séances obligatoires d'étirement, il s'est même invité, le sourire aux lèvres, à des démonstrations de hip hop...

Une poignée d'anges gardiens

Rozenn est consciente du chemin parcouru, *“fruit de l'accompagnement bénévole de coureurs de l'ASL la Robertsau, de l'entraîneur Fernand Kolbeck, de Muriel Klein, son guide, toujours fidèle au poste, et de Philippe Gimitelli, admirable athlète, avec lesquels il court maintenant chaque semaine. Sans oublier Bernard Roth, son “jeune” et sportif ange gardien de 74 ans, qui a débuté ... le triathlon il y a 2 ans”* et qui est également

connu pour son investissement dans le milieu associatif.

Autre challenge sportif que Loïg a relevé, celui d'apprendre à nager, grâce à l'implication de Jean-Pierre Lindecker, *“un maître-nageur très pédagogue”*, qui en un mois a réussi à lui faire vaincre son aquaphobie et à lui apprendre à nager, *“ce qui paraissait improbable à l'époque. Au même titre que la course à pied, la pratique de la natation est essentielle dans son équilibre physique et psychologique”*.

Outre la natation et la course à pied, Loïg goûte également aux joies de l'équitation. Il adore monter à cru et



Entraîné par Fernand Kolbeck (à g.) quintuple champion de France de marathon, et aux côtés de Bernard Roth, Loïg améliore sa technique mais sans brûler les étapes.

sauter des obstacles. Et des obstacles, Dieu sait qu'il en a déjà surmontés. Mais grâce à cette poignée de sportifs de bonne volonté, Loïg en franchira encore bien d'autres, Rozenn en reste persuadée...

R.S.

Courir jusqu'au bout de ses rêves

“Qui dit endurance dit sécrétion d'endorphine ou morphine naturelle, explique Rozenn Holzinger, la maman du jeune prodige. Cette hormone du bonheur produite par l'organisme possède une structure moléculaire proche de celle des opiacées. Une fois sécrétée, elle se disperse dans le système nerveux central, les tissus de l'organisme et le sang. La quantité d'endorphines augmente pendant l'exercice et atteint cinq fois les valeurs de repos, 30 à 45 minutes après l'arrêt de l'effort. L'effet anxiolytique reconnu de la morphine s'applique également aux endorphines. Les sportifs réguliers sont moins sujets au stress que les non sportifs mais pour diminuer l'anxiété, l'exercice doit être effectué à 70 % de sa fréquence cardiaque maximale, et ce pendant au moins vingt minutes.

D'où l'idée de proposer une activité régulière de course à pied à Loïg pour éviter l'utilisation de drogues, couramment administrées aux personnes porteuses de ce handicap.

Et effectivement, la course à pied calme Loïg et le rend heureux !”



Pas de doute, Loïg adore courir et exhiber ses trophées, comme ici lors de l'édition de la Robertsauvienne le 3 juillet.

Village de loisirs du Trèfle



Un lever de rideau prévu le 19 octobre

Branle-bas de combat au village de loisirs. L'endroit ressemble à une véritable fourmilière où les différents corps de métier cohabitent. Ils doivent rendre leur copie au plus tard le 18 octobre, la veille de l'ouverture officielle du cinéma. L'inauguration de la totalité du site est prévue au printemps 2012.

Que retentissent clairons et trompettes, que rugisse le lion de la MGM, le rideau devrait enfin se lever sur l'écran du village de loisirs le 19 octobre ! Au milieu de la place centrale, un éléphant pointe déjà le bout de sa trompe vers le ciel. Dédié au génie Bugatti et au merveilleux bouchon de radiateur sculpté par Rembrandt Bugatti, le pachyderme se dresse sur ses pattes arrières, et semble invoquer les dieux du 7^e art. Le bout du tunnel est proche mais que le combat fut dur. Lancé en 1998, le projet aura connu bien des déboires et il aura fallu toute la hargne de René Letzgus, l'un des porteurs du dossier, associé au soutien de la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig pour que le chantier aboutisse.

Des loisirs à gogo

Le cinéma multiplexe d'une capacité totale de près de 2 000 places comprend trois grandes salles, dont une équipée d'un écran de 18 m sur 7,50 m et six salles plus petites (moins de 200 places). L'ensemble des neuf salles sont équipées en projection numérique 3D et comporte des emplacements dédiés aux handicapés selon les normes en vigueur. "Durant tout le déroulement du chantier, nous avons travaillé en partenariat avec les pompiers et des membres d'associations spécialisées dans l'accueil des handicapés pour garantir l'accessibilité et la sécurité du site", indique Eva Letzgus, Outre le cinéma, la zone comporte un bowling de 28 pistes, "l'un des

plus grands de l'est de la France et exploité par le même gérant que celui de l'Orangerie", soutient la responsable marketing du Trèfle. A cette palette, s'ajoutent trois restaurants (*Pataterie, Pizzeria del Arte et Quick*), un *laser game*, un espace *fun city* et un hôtel *Best Western* trois étoiles d'une capacité de 56 chambres

Quoi qu'il en soit, l'investissement de plus de 50 millions d'euros couvre également une zone commerciale et un parking circulaire et végétalisé (300 arbres) de 1 100 places. Mais à l'intérieur du site, la circulation est interdite aux véhicules à moteur "pour permettre aux visiteurs de déambuler librement et sans risques dans les allées".

L'exploitation cinématographique du site devrait réellement débuter le mercredi 19 octobre avec une foison de films pour tous publics,

200 emplois à la clé !

Outre l'attrait que représente l'offre commerciale et ludique du site du Trèfle, le projet permet de créer "près de 200 emplois. Nous souhaitons d'ailleurs privilégier les entreprises locales pour participer à l'entretien et à l'animation du site", souligne Eva Letzgus.

sous réserve que l'ensemble des infrastructures soit opérationnel. Les formules d'abonnement sont d'ores et déjà disponibles sur www.letreflemolsheim.com. Quant à l'inauguration officielle de l'ensemble du site, elle est prévue au printemps 2012.

R.S.



Au premier plan le cinéma et ses neuf salles numériques. Les ouvriers travaillent d'arrache-pied pour que le complexe puisse ouvrir aux dates prévues. Les cinéphiles doivent juste encore faire preuve d'un peu de patience pour découvrir "Tintin", "The Artist" et bien d'autres surprises.

Inauguration de la nouvelle gendarmerie

Après tant d'attente, un beau résultat

Le jeudi 8 septembre, la nouvelle gendarmerie aura été inaugurée. Enfin ! Pourrait-on dire, puisque la première réunion sur le sujet date de 1982...



Le jeudi 8 septembre, Guy-Dominique Kennel, président du conseil général et Jean-Michel Fetsch, président de la Sibar, entourés de nombreuses personnalités ont inauguré officiellement la gendarmerie située dans la zone Ecospace.

Les interventions de la Ville

- Vente du terrain à prix réduit à la Sibar
- Participation financière aux balcons des logements
- Déviation de la voirie Ecospace pour pouvoir disposer d'un terrain suffisamment vaste

L'espace accueil de la gendarmerie



La gendarmerie en chiffres

- Surface du terrain : 21 444 m²
- Surface des bâtiments : 8 259 m² de surface hors œuvre net dont 1 400 m² de bureaux, 212 m² de locaux techniques et 6647 m² de logements
- Coût de l'opération : 13 millions d'euros
- Nombre de logements : Trois maisons individuelles pour les officiers
50 logements pour les sous-officiers et leurs familles
15 studios pour les gendarmes adjoints volontaires
- Architecte : Cabinet Muhlberger

Après 29 ans d'attente, la Ville de Molsheim dispose enfin d'un équipement de qualité : l'une des plus grandes et des plus agréables gendarmeries du Bas-Rhin.

Réalisée pour le compte de l'Etat par la Sibar, une société du pôle habitat du Conseil général du Bas-Rhin, la gendarmerie a été inaugurée par Guy-Dominique Kennel, président du Département du Bas-Rhin.



Le site comprend notamment 50 logements pour les sous-officiers et leurs familles répartis sur cinq bâtiments.

Travaux et projets

Un calendrier chargé

Rues d'Altorf et des Perdrix : le chantier s'achève

Commencés au printemps, les travaux des rues d'Altorf et des Perdrix concernent la réfection des chaussées et des trottoirs avec, notamment dans la première des deux rues, l'implantation d'écluses, c'est à dire des rétrécissements de la chaussée destinés à ralentir les voitures et renforcer la sécurité. Ils se sont terminés par la pose des enrobés.

En concordance avec les travaux de voirie, la Ville fait procéder à l'enfouissement des réseaux de télécoms et de vidéo. La pose de fourreaux permettant un accès au très haut-débit (THD) a également été intégrée au vaste chantier de rénovation des voiries de la route industrielle de la Hardt et des rues périphériques. Le déploiement du THD par la fibre optique dans la zone devrait ainsi intéresser les riverains.



Des écluses ou rétrécissements de la chaussée ont été implantés pour ralentir la vitesse des véhicules.



Rue des Remparts

Les travaux ont réellement démarré le lundi 19 septembre par la réfection du mur de soutènement des Remparts. L'entreprise attributaire du marché est la société Richert basée à Pfastatt. Elle a établi sa base-vie à la hauteur du 22a rue des Remparts. D'ores et déjà les réseaux d'éclairage public et de France Telecom ont été déplacés côté des numéros pairs.

Le chantier s'effectuera par tronçons successifs de 30 à 40 m afin de limiter la gêne occasionnée.

Le mur existant sera démolé et remplacé par des portions de murs préfabriqués de 1,25 à 2,50 m de largeur et convoyés sur place.

Selon l'état d'avancement du chantier, la rue des Remparts sera interdite à la circulation entre la rue du général Streicher et la rue de Saverne.

La desserte sera assurée pour l'ensemble des riverains.



Les réseaux d'éclairage public et de France Telecom ont été déplacés côté des numéros pairs.

La hauteur du mur de soutènement varie de 0,50 m à près de 4 m de hauteur, ce qui rend la réalisation du chantier particulièrement délicate

Gymnase Atalante

Le gymnase est opérationnel depuis le 19 septembre 2011 mais les travaux de finition dureront jusqu'à la fin du mois de septembre. Les mauvaises conditions météorologiques de cet été sont les principales responsables du retard du vaste chantier de réfection de la toiture.

Par ailleurs, des travaux complémentaires ont été entrepris dans le dojo au 1^{er} étage : rafraîchissement des murs, remplacement des tataris défectueux, remise à neuf des protections murales.



Travaux dans les écoles et les garderies

Comme chaque année, la Ville de Molsheim a profité des vacances scolaires pour entreprendre des travaux de maintenance et de rénovation des bâtiments scolaires. Voici un résumé des principaux ouvrages réalisés.

Ecole maternelle du Centre

- réhabilitation des combles avec pose d'une nouvelle chape, isolation des rampants de toiture, mise en peinture et installation de quatre fenêtres, d'une porte et d'un nouvel éclairage



- mise en peinture des garde-corps de la terrasse, du portail, du portillon et de la clotûre du petit muret

Ecole maternelle des Prés

- mise en place de volets roulants
- installation d'une aire de jeux



Ecole maternelle de la Bruche

- remplacement des urinoirs

Ecole primaire de la Monnaie

- mise en peinture des couloirs et de la cage d'escalier
- Trianon : mise en peinture du couloir et remplacement des rideaux ; pose d'une nouvelle alarme incendie
- renouvellement du carrelage et mise en peinture des sanitaires



Ecole primaire des Tilleuls

- rénovation des trois portillons de la cour
- mise en lasure du lamellé-collé d'un auvent
- mise en peinture des salles A10 et B6.

Ces travaux sont coordonnés par les Services techniques et ont été achevés avant la rentrée scolaire.

Garderie des Prés

La garderie des Prés est un lieu de rencontre hebdomadaire des "nounous" employées par la crèche familiale de Molsheim et des bouts de chou dont elles ont la garde. Garer les poussettes devant la garderie ou à l'intérieur même du site devenait problématique d'où l'idée de créer une extension dédiée principalement aux poussettes. Le chantier devrait s'achever au courant du 4^e trimestre.



Quoi de neuf ?

Marysande, un nouveau concept

Nouvelle boutique, nouveau concept. Candice accueille ses clientes dans un cadre cosy et décontracté.

Jusqu'à là rien d'exceptionnel mais la jeune femme révolutionne le marché du prêt à porter féminin molshémien en proposant des horaires à la carte, en fonction de la disponibilité de ses clientes.

Sur un simple coup de téléphone, la cliente peut convenir d'un rendez-vous personnalisé en journée voire en soirée, seule ou accompagnée d'amies pour se laisser guider dans son choix. Elle peut également choisir l'option vente à domicile et recevoir ainsi Candice chez elle, en toute quiétude.



Marysande 4 rue de la Boucherie - Tél. : 06 75 10 26 54
Ouverture les mercredis et vendredis de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

D'Stall, la cuisine tradition



Depuis le 1^{er} juillet, Frédéric Mode et Pascal Heitz ont repris le restaurant D'Stall. Leur souhait est avant tout "d'allier la synergie d'une cuisine raffinée, d'un service de qualité et d'une décoration originale". La cuisine traditionnelle française reste le fer de lance de l'établissement. Le restaurant propose également des tartes flambées les vendredis et samedis soir.

Restaurant d'Stall
18 rue de la Boucherie
Email : resto.stall@hotmail.com
Tél. 03 88 38 27 63
Ouvert du mardi au samedi à midi et le soir
Plats du jour du mardi midi au vendredi midi

Allianz assurances

Les Assurances Allianz Dreyer et Dibourg ont déménagé en juillet. Leur nouvelle adresse :

34 rue de la Boucherie - Tél. 03 88 38 61 61

Email : 5R00151@agents.allianz.fr

www.allianz.fr/dreyerdibourg

Horaires d'ouverture - du lundi au vendredi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h.



Dans ce numéro, retrouvez les carnets rose et blanc pour la période du 1^{er} juin au 31 août 2011

Naissances

Bienvenue à...

Juin

- **Yara**, fille de Mariem ABAIRA et de Sabeur BENAHMED
- **Eloïse**, fille de Dominique SCHMITT et de Sébastien THOMANN
- **Esma**, fille de Selda ATA et de Erdal KELLECI
- **Rayane**, fils de Amal LAKHAL et de Khalid EL MIR
- **Rayhan**, fils de Anne LUDWIG et de Mickaël GUTH
- **Hugo**, fils de Laetitia MEYER et de Christophe HAESSLER
- **Maëlys**, fille de Isabelle FERTINEL et de Christophe LEFÈVRE



Juillet

- **Marie**, fille de Stéphanie MEINHARD et de Didier FERRARI
- **André**, fils de Aye CAMARA et de Thierry SCHWARTZ
- **Mohamed-Najib**, fils de Karima HAOUCHE et de Mohamed KORIF
- **Brooklyn**, fille de Elodie WILD et de Cédric IVENS
- **Margot**, fille de Emilie BOUCHAIN et de Patrice LACAZE
- **Lucenzo**, fils de Amandine LALIGUE et de Jonathan DA ROCHA
- **Aya**, fille de Virginie CARSOULLE et de Najeh BELTAIEF
- **Gabriel**, fils de Bénédicte BOUAMBA et de Yannick RIEFFEL
- **Guillaume**, fils de Alice HENRY et de Stéphane DAVID

Août

- **Evan**, fils de Cécilia ORTELLI et de Yannick ANSEL
- **Elyne**, fille de Aurélie LENZEN et de Sylvain LEFEVRE
- **Kentin**, fils de Aurélie LENZEN et de Sylvain LEFEVRE
- **Marc**, fils de Patricia PENNER et de Jean-Christophe RIVIERE
- **Matéo**, fils de Yaëlle ALTER et de Rémy SAND
- **Camille**, fille de Barbara WOLFF et de Pascal WAHNERT
- **Aleyna**, fille de Deriya GUNEN et de Ugur YAYLA

Mariages

Tous nos voeux de bonheur à...

Sylvie REIBEL et Sébastien DUSOLLIER - 11 juin 2011
 Sylvie MUNZ et Eddy LAURENT - 18 juin 2011
 Claudia BIEBER et Daniel SIGWALT - 18 juin 2011
 Hatice CINAR et Hassan CETINTAS - 18 juin 2011
 Carine AUF DER MAUER et Olivier FUCHS - 25 juin 2011

Julie BORNERT et Franck ADAM - 20 août 2011
 Pauline OFFENBURGER et Julien NAVARRO MARTIN
 27 août 2011
 Hélène SCHIELLEIN et Jean-Marc KEDINGER - 27 août 2011

Ida FANONY et Christophe SCHULER - 02 juillet 2011
 Aurélie LESUEUR et Julien ROGEMOND - 02 juillet 2011
 Monia MULLER et Serge HEYRAUD - 09 juillet 2011
 Danièle SCHWINDLING et de Serge DANTZER - 16 juillet 2011
 Thien HA et Saïd BOUKRIA - 23 juillet 2011



cora
Dorlisheim
www.cora.fr/dorlisheim



Les Prix **La Qualité**
Le Choix **Le Service**



Menuiseries Intérieures
Placards - Portes
Aménagements de combles
Vitrerie

16, route Industrielle de la Hardt - 67120 MOLSHEIM
 Tél./Fax 03 88 38 00 35 - Mail : menuiserie.geng@orange.fr

03 88 38 14 64 **AMBULANCES AGRÉÉES**
(Agrément 67 073 82)

Taxi — V.S.L.

3, rue Pasteur
 67120 MOLSHEIM

Paffenhoff s. à r. l.

ENTREPRISE DE POMPES FUNÈBRES
 Prise en charge de toutes démarches et formalités

Dominique
Weber



Choix - Qualité - Conseil - Prix

15, rue de Saverne - 67120 MOLSHEIM - Tél. 03 88 38 16 92



Avec nous, soyez plus vite chez vous !



RCS SAVERNE 491102 802

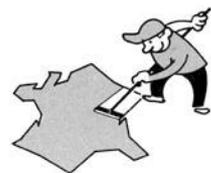
6, rue de Strasbourg
 67120 MOLSHEIM
 Tél. 03 88 47 52 50
 E-mail : molsheim@laforet.com

www.laforet-molsheim.com

la vie, la maison, laforêt.

est nettoyage

NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER
 ENTRETIEN DE PARTIES COMMUNES D'IMMEUBLES,
 BUREAUX



15, rue du Général Leclerc
 B.P. 50112
 67213 OBERNAI Cedex

Tél. 03 88 95 02 32
Fax 03 88 95 07 51

L'ACCOMPAGNEMENT RÉUSSITE CINQ PLUS :

LES EXPERTS COMPTABLES



www.cinqplus.com

Au quotidien comme à chaque étape de la vie de
 votre entreprise, **vo**tre **EXPERT-COMPTABLE**
vous assiste pour réussir votre projet et
gagner en sécurité et en performance !



Découvrez **L'ACCOMPAGNEMENT RÉUSSITE**, contactez cinq plus :

> À MOLSHEIM, 57 RUE DE SAVERNE, 03 90 40 25 60, molsheim@cinqplus.com

> À WASSELONNE, 20 PLACE DU MARCHÉ, 03 88 04 21 54, wasselonne@cinqplus.com



Inscrit au tableau de l'Ordre
 des Experts-Comptables
 Région Alsace

